

## THÁNH LỄ HÀNG TUẦN

**Chúa Nhật:** 8:00 am, 10:00 am, 12:30 pm.

**Thứ Hai, Thứ Ba** chỉ có một lễ: 8:00 am.

**Thứ Tư - Thứ Bảy:** 8:00 am & 5:30 pm.

**Lễ Buộc:** Tối hôm trước: 7:00 pm.

Chính ngày: 8:00 am & 7:00 pm.

## CHẦU THÁNH THỂ HÀNG TUẦN

Các ngày Thứ Năm 8:30 am - 8:00 pm.

## RỬA TỘI TRẺ EM & GIÁO LÝ TÂN TÒNG

Rửa Tội: Chiều Thứ Bảy đầu tháng, sau Lễ

5:30 pm. *Xin lấy Đơn nơi Trưởng Giáo Khu hoặc VP.*

Lớp Giáo Lý Tân Tòng vào Tháng Chín.

*Liên lạc Thầy An (916) 524-5482.*

## BÍ TÍCH HÒA GIẢI

30 phút trước các Thánh Lễ chiều Thứ Bảy, Chúa Nhật. Ngoài giờ, xin gọi văn phòng.

## HÔN PHỐI & KHÓA DỰ BỊ HÔN NHÂN

Cần gặp Cha xứ làm giấy tờ 6 tháng trước ngày cưới.

Khóa Dự Bị Hôn Nhân vào Tháng 5 và 11.

*Liên lạc Thầy Phong (916) 416-6735.*

## XỨC DẦU & THĂM VIẾNG BỆNH NHÂN

Xin gọi VP (916) 383-4276 hay (916) 376-7629

## MỘT SỐ LIÊN LẠC KHÁC

LM Chánh Xứ: Cha Cao Vũ Nghi, CRM

Email: [cttdsacto@gmail.com](mailto:cttdsacto@gmail.com) (916) 376-7629

LM Phó: Cha Nguyễn V. Thiện, CRM (916) 376-7629

Văn Phòng: [cttdsac@gmail.com](mailto:cttdsac@gmail.com) (916) 383-4276

Các Chị Chi, Lụa, Nguyễn

Nhà Xứ	Các Cha	376-7629
HD Mục Vụ-Chủ Tịch	Thầy Hoàng	869-6615
- Phó Nội Vụ	Anh Tùng	588-5893
- Phó Ngoại Vụ	Anh Chí	769-5043
- Phó KH & PT	Anh Dũng	230-1691
HD Tài Chánh-Chủ Tịch	Anh Hoàng	471-9765

Ban Cung Thánh	Anh Ngân	420-3291
Ban Giúp Lễ	Anh Thiên	533-8583
Ban Cổ Động Ôn Gọi	Cô Bích	996-6869
Ban Sinh Hoạt	Anh H. Phong	606-5524
Ban Xã Hội		
Ban Trật Tự	Anh Quân	408-544-0064
Ban Bảo Trì	Anh Cường	914-4594
Điều Hợp Viên Giáo Lý	Thầy Phong	416-6735
Trung Tâm Giáo Dục	Thầy Phong	416-6735

Ca Đoàn Thiên Ân	Anh Châu	465-4071
Ca Đoàn Thánh Linh	Chị Mỹ Anh	595-3307
Ca Đoàn Alleluia	Anh Kỳ	955-7068
CD Mẹ Vô Nhiễm	C. Quỳnh Lan	477-9622
Ca Đoàn Mẹ Lên Trời	Chị Thảo	798-5747
Ca Đoàn Kitô Vua	Chị Chi	495-8036
Ca Đoàn Thánh Thể	Chị Huệ	730-4349
Liên Lạc các Ca Đoàn	Anh Khoa	842-9412

Giáo Khu 1-Giuse	Anh Thành	627-5694
Giáo Khu 2-Phêrô	Anh Nam	477-8205
Giáo Khu 3-Dũng Lạc	Ông Thanh	525-3456
Giáo Khu 4-Phục Sinh	Anh Minh	635-3435
Giáo Khu 5-Fatima	Anh Thành	706-4490
Giáo Khu 6-Thăm Viếng	Chị Phượng	598-7581

Thiếu Nhi Thánh Thể	Anh Chính	204-2471
Bà Mẹ Công Giáo	Chị Hà	524-4242
Huynh Đoàn Đa Minh	Chị Phương	903-6223
Liên Minh Thánh Tâm	Anh Thiên	533-8583
Legio Maria	Chị Mến	320-5610
Phong Trào Đèn Tạ	Chị Tý	439-0113
Gia Đình Tận Hiến	Chị Tuyết	996-1230
Phong Trào Cursillo	Anh Độ	267-7128
Canh Tân Đặc Sủng	Chị Mỹ Anh	595-3307
Hội Cao Niên	Ông Anh	743-3999
Dòng Mến Thánh Giá	Các Sơ	383-3278



GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM  
SACRAMENTO

8181 Florin Road, Sacramento, Ca. 95828 | (916) 383-4276 | [www.cttd.org](http://www.cttd.org)

# BẢN TIN MỤC VỤ

735 - CHÚA NHẬT III THƯỜNG NIÊN - NĂM C

Ngày 26/ 1/ 2025

## Chúc Mừng Năm Mới



Hai Cha

Hội Đồng Mục Vụ & Tài Chánh

và Hội Đồng Giáo Xứ

Chân Thành Kính Chúc

Quý Thầy, Quý Sơ,

Quý Cụ, Quý Ông Bà

và Toàn Thể Anh Chị Em

Năm Mới Ất Tỵ.

Tràn Đầy Ôn Thánh Chúa và Đức Mẹ,  
An Khang, Thịnh Vượng, Hạnh Phúc.



## SINH HOẠT GIÁO XỨ

### Bao Thư Công Đức

Vẫn còn bao thư công đức đặt tại hành lang (Lobby) cuối nhà thờ, quý ông bà anh chị em nào không thấy bao thư, xin liên lạc ngay với Văn Phòng Giáo Xứ để điều chỉnh lại. Quý thành viên nào chưa dùng bao thư công đức, xin mời dùng, hoặc ghi danh Online Giving, để có thể giúp cho việc sổ sách cuối năm được dễ dàng. Xin chân thành cảm ơn tất cả quý vị đã quảng đại đóng góp đều đặn trong năm qua.



### Cập Nhật Hóa Địa Chỉ

Giáo Xứ sẽ gửi thư tường trình tài chánh đến từng gia đình để quý vị dùng trong mùa thuế vụ nếu cần. Để tránh trường hợp thư từ bị trả lại, xin quý vị cập nhật hóa địa chỉ của mình và đưa lại văn phòng Giáo Xứ hoặc các Trưởng Giáo Khu. Chân thành cảm ơn.

### Ghi Danh Mừng Thọ Năm Mới 2025

Giáo Xứ có chương trình chúc tết và tặng quà cho quý cụ ông, cụ bà, từ 70 tuổi trở lên. Xin quý cụ vui lòng ghi danh tại bàn các Giáo Khu, để Giáo Xứ biết số lượng và chuẩn bị quà.

**Hạn chót ghi danh: Chúa Nhật, ngày 26 tháng 01, 2025**

### Thừa Tác Viên Thánh Thể

Kính mời toàn thể quý anh chị đang hoặc sẽ là Thừa Tác Viên Thánh Thể phục vụ trong các Thánh Lễ, tham dự buổi họp, ngay sau Thánh Lễ 10:00 am, Chúa Nhật, ngày 26 tháng 1 năm 2025, tại Thánh Đường Giáo Xứ. Đây là buổi họp quan trọng, cần sự có mặt của tất cả quý anh chị.

### Vui Xuân Đón Tết - Ghé Quầy Hàng Giáo Xứ



Mời ghé vào gian hàng Tết Giáo Xứ: bánh tét, bánh chưng nóng mới ra lò cùng với dưa món và đặc sản tôm khô Louisiana. Xin mua về làm quà Tết cho thân nhân bạn bè để ủng hộ Giáo Xứ.

## Tất Niên Giáp Thìn và Mừng Tân Xuân Ất Ty

\* **Thứ Ba, ngày 28/01/2025**

8:00am - Thánh Lễ Tất Niên

6:25pm - Châu Đền Tạ Cuối Năm

7:00pm - Thánh Lễ Giao Thừa

\* **Thứ Tư, ngày 29/01/2025 - Mừng Một Tết**

8:00am - Thánh Lễ Tân Niên

5:30pm - Cầu bình an cho Năm Mới

\* **Thứ Năm, ngày 30/01/2025 - Mừng Hai Tết**

8:00am: Kính nhớ Tổ Tiên và Ông Bà Cha Mẹ

5:30pm: Kính nhớ Tổ Tiên và Ông Bà Cha Mẹ

\* **Thứ Sáu: ngày 31/01/2025 - Mừng Ba Tết**

8:00am: Cầu cho công việc làm ăn

5:30pm: Cầu cho công việc làm ăn

\* **Chúa Nhật: ngày 2/02/2025**

8:00am: Lễ Mẹ Dâng Chúa

10:00am: Lễ Mẹ Dâng Chúa - GX Mừng Tân Niên

\* **Không có Thánh Lễ 12:30pm**

\* **Chương Trình Đón Xuân, 2/2/2025, sau Lễ 10:00 tại Hội Trường**

- Hái lộc Thánh, múa lân và đốt pháo.
- Chúc tuổi quý Cha, chúc tuổi nhau, Thiếu Nhi chúc tuổi Ông Bà, Cha Mẹ; Giáo Xứ sẽ tặng quà cho quý cụ cao niên. Li xì cho các em dưới 10 tuổi.
- Văn Nghệ: Ban Nhạc The Fire, các em Thiếu Nhi trình diễn, và các Hội Đoàn giúp vui.
- Games: Bầu Cua, trò chơi vui Xuân do các em Thiếu Nhi phụ trách.

Xin phụ huynh mang các em tới Giáo Xứ để cùng tham dự Thánh Lễ Xuân và mừng Xuân.

### Chầu Thánh Thể Trọng Thể, Thứ Năm 6/2/2025

Trong tâm tình yêu mến, tạ ơn Chúa Giêsu Thánh Thể, đã ban cho chúng ta nhiều ân sủng, bình an, và sức khỏe trong năm qua, kính mời quý ông bà anh chị em đến tham dự giờ Chầu Thánh Thể Trọng Thể, 6:00 chiều, thứ Năm, ngày 6 tháng 2 năm 2025, tại Thánh Đường Giáo Xứ, để tôn vinh, cảm tạ Chúa và xin Chúa Giêsu Thánh Thể củng cố niềm tin của chúng ta trong năm mới này.



## Rước Linh Ảnh Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp



Vào năm 1866, Đức Giáo Hoàng Piô IX đã trao bức Linh Ảnh Mẹ Hằng Cứu Giúp cho các tu sĩ Dòng Chúa Cứu Thế với lệnh truyền: “*Hãy làm cho thế giới biết Mẹ.*”.

Bước sang năm mới Ất Ty, kính mời các gia đình trong xứ **ĐÓN RƯỚC LINH ẢNH MẸ HẰNG CỨU GIÚP** về

nhà mình, để cha mẹ con cái quây quần đọc kinh kính Mẹ. Có thể mời những gia đình gần nhà đến cùng tôn vinh Mẹ. Ai muốn rước Mẹ, xin liên lạc với chị Hana Trần (916) 202-5257.

Hãy bắt chước Gioan, “*đón Mẹ về nhà mình*” (Gioan 19: 27), để gia đình chúng ta luôn được bình an dưới sự chở che của Mẹ Hằng Cứu Giúp.

### Cảm Tạ và Tri Ân

\*\* Giáo Xứ chân thành tri ân đến cô Kim (cô của Cha Xứ Nghi from Oakland) ủng hộ chi phí bảo trì GX \$2000. Nguyễn xin Chúa, Mẹ và Thánh Cả Giuse ban muôn hồng ân xuống trên cô và gia đình.

\*\*\*\*\*

\*\* Giáo Xứ xin chân thành cảm ơn quý ông bà anh chị em đã đến giúp làm bánh tết, bánh chưng, cũng như ủng hộ ẩm thực và tài chánh trong những ngày gói bánh vừa qua, đầy tình yêu thương, đầm ấm và hiệp nhất. Thật cảm động! Ngoài những khuôn mặt thân quen làm bánh hằng năm, cũng có thêm một số bạn trẻ lớp Giáo Lý Thêm Sức đến giúp cùng nhau chia sẻ công việc làm bánh với muôn vàn công đoạn.

Xin chân thành cảm ơn tấm lòng của những thiện nguyện viên từ sáng sớm đã đến giúp làm bánh, đặc biệt là gia đình ông bà Nhu phụ trách tổng quát việc gói bánh chưng, cô Như phụ trách tổng quát việc gói bánh tết, anh Tuấn và các anh em trong Ban Trật Tự GX phụ trách tổng quát việc nấu bánh và quý anh chị giúp gian hàng Tết, gia đình cô Trâm (Phán) ủng hộ các bữa cơm trưa cho mọi người. Tinh thần phục vụ cao cũng được thể hiện qua các hội đoàn, ca đoàn, ban ngành, Hội Đồng Mục Vụ và Tài Chánh. Những nồi bánh chưng, bánh tết trong đêm tối lạnh giá, gió lớn. Sự hy sinh quảng đại,

đóng góp công sức, tài năng, thời gian, làm ra những chiếc bánh thơm ngon, xanh mướt, đậm đà của quý ông bà anh chị em là quà tặng trước Tết, Chúa ban cho Giáo Xứ. Xin Chúa trả công bội hậu, chúc lành cho quý vị và gia đình.



### Mời Tham Gia Hội Chợ Xuân Ất Ty 2025

7:00pm, Tối Thứ Bảy, ngày 1 tháng 2 năm 2025



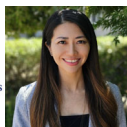
Chương trình văn nghệ đặc sắc với sự tham gia của các ca sỹ được quý vị yêu thích: **Don Hồ, Trúc Lam & Trúc Linh**, và các danh ca tại địa phương, Ban Nhạc Lãng Du, cũng như các tiết mục văn nghệ nhạc dân tộc, đặc biệt gian hàng Hội Chợ Tết; các quán ẩm thực đầy hấp dẫn mang hương vị quê hương ba miền Bắc Trung Nam, xin quý vị ủng hộ vé và mời gọi nhau cùng tham dự trong dịp đón Xuân về.

**\*\*\*Rất Cần sự bảo trợ của quý ân nhân và các cơ sở thương mại\*\*\***

Giáo Xứ rất cảm kích về tấm lòng quảng đại và sự quan tâm của quý ông bà và anh chị em qua việc yểm trợ gây quỹ để duy trì các sinh hoạt và bảo trì các cơ sở Nhà Chúa.

Quý ân nhân nào có nhã ý muốn ủng hộ cho Chương Trình Văn Nghệ, hoặc cơ sở thương mại nào muốn quảng cáo banner, xin liên lạc với anh Hoàng Đoàn (916) 471-9765 hoặc chị Loan (916) 233-5792.

**Công Đức Tuần Lễ: 1-19-25: \$9,305.00**



**Young Tran, MBA, RFC**  
503-875-8715  
ytran@catholicforester.org

**Hoa Nguyen**  
916-425-4655  
hnguyen@catholicforester.org

**Catholic Insurance & Retirement Plans that honor your Catholic principles.**  
5% of the policy amount goes to your church

**Life Insurance**  
**Disability Insurance**  
**IRA, Roth IRA**

**Long Term Care Insurance**  
**Retirement Plans, 401K Rollover**  
**Social Security, Maximization**

**We are looking for Catholic insurance & advisor to join our team.**

**Chuyên mua bán nhà**  
Bán nhà chỉ trả huê hồng 1%  
cho lệ phí

**Henry Vo (916) 223-3798**  
Broker # 01407166

**AMAZING INSURANCE SERVICES, LLC**  
Auto, Home, Business,  
Life, Annuity, and Health  
**Khanh Vu, CA Licence: 0L43676**  
5803 Stockton Blvd, Sacto, CA 95824  
(408) 387-9114 - (916) 222 - 2286



**HOÀ ALLAN MAI**

**CHUYÊN VIÊN MỌI DỊCH VỤ MUA BÁN NHÀ**

**Phục vụ tận tình, chu đáo, chuyên nghiệp và kín đáo**

(916) 320-2823



**VICTORIA BAO VAN**

BRE Lic#: 01931129

Bác sỹ chuyên gia tim mạch. Có hơn 38 năm trong lãnh vực y tế. Làm việc tại bệnh viện đa khoa Mercy Văn phòng nhận bệnh nhân mới. Nhận các loại bảo hiểm và Medicare

**DR. LEE-TZU LIN, MD**  
(916) 423-6866

7275 E Southgate Dr. # 406  
Sacramento, CA 95823

**VĂN PHÒNG ĐINH AN NHẬN KHAI THUẾ**  
Cá nhân - Thương Mại - Payroll  
Sales Taxes - Nhận giữ sổ sách  
cho các cơ sở thương mại  
(916) 395-7111 (B); 524-5482 (C)

**Benjamin Mai**

(916) 317-7953

**Mua Nhà & Bán Nhà**  
**Vay Tiền Mua Nhà**  
**Tái Cấp Vốn Nhà**  
**Benjamin Mai**  
giúp bạn tiết kiệm tiền



CA Real Estate and  
Mortgage Broker  
Cal Bre # 01928783  
NMLS # 1175396

**BUSYBEE Child Care Center**  
(916) 387-8710 / 383-3278  
Nhận các em từ 2 tuổi đến 5 tuổi. Các Nữ Tu Mến Thánh Giá Đà Lạt phụ trách

**HL TAX & INSURANCE SERVICE**  
Income Tax (Individual & Business) all 50 states  
Payroll - Covered California (Obamacare) - Medicare  
Auto, Home and Commercial Insurance  
8245 Florin Rd, Ste C4 License #: OL46450  
Sacramento, CA 95828 (408) 402 - 1300  
hoanghoale2017@gmail.com (916) 476 - 6158 **HOA LE**



**Phở City VIETNAMESE CUISINE**  
6175 Stockton Blvd. Ste 200  
Sacramento, CA 95824  
(916) 754 - 2143

**KINGDOM CHIROPRACTIC**  
**Dr. Jason Nguyen, DC**  
Chuyên trị tai nạn xe cộ - Khám sức khỏe D.O.T  
physical exam cho truck drivers  
Cell: (916) 384 - 7256  
Open 10:00am - 6:0pm.  
Tuesday - Thursday only  
7509 Madison Ave #114  
Citrus Heights, CA 95610  
(916) 314 - 7172



**ANDY P. TRAN**

ATTORNEY & COUNSELOR AT LAW

1900 POINT WEST WAY, SUITE 188  
SACRAMENTO, CA 95815

(916) 304-3616  
(916) 848-3337 (F)

ATRAN@TRANLAW.COM  
WWW.TRANLAW.COM

**CAPITAL AUTO GLASS**  
Tiệm Thay Kính Xe Hơi  
Nhận Bảo Hiểm, Tiền Mặt, Thẻ Tín Dụng  
Đến Nhà Khách Hoặc Nơi Làm Việc Hoặc  
Khách Đến Với Tiệm Chúng Tôi  
Miễn Khấu Trừ Bảo Hiểm - Gọi Để Biết Chi Tiết

**Windshiel, Back Glass, Door Glass, Quarter Glass, Vent Glass**  
2021 Fulton Ave.  
Sacramento, CA 95825  
**916-972-7772**  
www.autoglasscapital.com

Với 18 năm kinh nghiệm Supervisor tại lãnh sự quán Hoa Kỳ tại Sài Gòn về visa, được đào tạo của Học viện ngoại gia Hoa Kỳ về luật di trú, hồ sơ của bạn sẽ được hoàn thiện nhanh chóng, hiệu quả, giúp bạn thành công trong việc xin visa, bảo lãnh và các vấn đề về di trú

**VISA SUNRISE**  
THỨ NGUYỄN: 916-280-5227



**TOUCH OF GLASS**  
Windows / Shower Doors  
Glass Tabletops / Glass  
Patio Door / Storefront Glass /  
Mirrors / Wall Mirrors /  
Double Pane Glass  
**JIM (916) 207 - 5920**

Chuyên làm cửa sắt, làm hàng rào gỗ, sơn nhà, chặt cây, đổ đá, có giá đặc biệt cho người Việt. Xin Liên Lạc  
**Lê Hòa 916 - 236 - 7849**

Em bán giúp Tu Đoàn Tổng Đờ Giáo Sĩ Nhà Chúa những mặt hàng sau đây:  
Cá Đù một nắng (Texas) \$37/bag (2.5 lb)  
Tôm khô size M-L (Louisiana) \$30/bag (1 lb)  
Khô bò (homemade-USA) \$10/bag (0.25 lb)  
Pick up ở zip code 95624 hoặc ở nhà thờ.  
Xin nhắc tin **Chi (916) 495 - 8036**



**SACRAMENTO MEMORIAL LAWN**  
Chúng tôi nổi tiếng Việt  
我們提供粵語服務  
6100 Stockton Boulevard (916) 245-0889  
Sacramento, CA 95824 FD974 \* COA621 \* CR287

**CALL LINK**  
REALTY & MORTGAGE  
Residential & Commercial  
6853 65th St.  
SACRAMENTO, CA 95828  
(916) 761 - 3222 (C)  
(916) 392 - 3722 (O)  
vonnnetran@gmail.com  
CaBRE # 01364503



**VONNET TRAN**  
CaBRE # 01364503

**SF SUPERMARKET**  
SIÊU THỊ THUẬN PHÁT 順發超級市場  
5820 S Land Park Dr (916) 619-8112  
Open 8:00am - 9:00pm.  
6930 65th St # 123 (916) 392-3888  
Open 8:00am - 9:45pm. 4562 Mack Rd (916) 395-6868  
Open 8:00am - 9:00pm.



**BERKSHIRE HATHAWAY HomeServices Elite Real Estate**  
Realtor **Denise Chau (916) 271-1578 (C)**  
www.DeniseChau.BHHSER.com  
CalBRE # 0147958 7412 Elsie Avenue  
Sacramento, CA 95828  
Denise.Chau@Elitenorcal.com

**NGUYỆT SAN ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP**  
QUY VỊ CÓ NHU CẦU ĐẶT BẢO, XIN LIÊN HỆ:  
Lm. Gioankim-Pio Nguyễn D. Lộc, C. Ss.R  
Tel. (562) 424-2041 Cell. (832) 867-5741  
Email: baoducme@gmail.com

**ƯNG HỘ**  
Độc giả thường: 40 usd/năm  
Độc giả ân nhân: 50 usd/năm



**CHRIS NGUYEN | 916 - 513 - 2131**  
**AUTOBOTZ**  
COLLISION SPECIALIST  
Chuyên sơn sửa các xe bị đụng và đẩy đủ các dịch vụ khác  
**10200 Waterman Rd Elk Grove, CA 95624**  
916autobotz@gmail.com

**CHUYÊN VIÊN VỀ NGHĨA TRANG VÀ TANG LỄ**  
Saint Mary Cemetery & Funeral Center  
**JENNIFER TRAM ANH MAI**

**CATHOLIC FUNERAL & CEMETERY SERVICES OF THE DIOCESE OF SACRAMENTO**  
6509 Fruitridge Road  
Sacramento \* CA 95826  
Cell: (916) 949-1250  
Office: (916) 452-4831

**NEW YORK LIFE INSURANCE COMPANY**  
Để dành tiền học Bảo vệ nợ nhà Để dành tiền hưu Chăm sóc dài hạn  
Công ty có lớp dạy miễn phí mỗi thứ ba hàng tuần cho người muốn tìm hiểu thêm về đầu tư, tài chính  
atdo01@ft.newyorklife.com  
**Đỗ Ngọc Anh 916 - 233 - 6339**

9280 W Stockton Blvd #200  
Elk Grove, CA 95758  
CA Ins. Lic. # 4273166

Xin quý vị ủng hộ Giáo Xứ qua việc quảng cáo trong Bản Tin Mục Vụ hàng tuần của Giáo Xứ, xin liên lạc:  
**GIÁO XỨ ANH THIÊN**  
(916) 383-4276 430 - 6708